

**Betreff:** AW: ch-lab-order

**Von:** Corina von Känel <corina.vonkaenel@cistec.com>

**Datum:** 6/11/24, 3:17 PM

**An:** "patrick.jolo@e-health-suisse.ch" <patrick.jolo@e-health-suisse.ch>

**Kopie (CC):** "hanselmann48@gmail.com" <hanselmann48@gmail.com>, Emmanuel Eschmann <emmanuel.eschmann@cistec.com>, Michaela Ziegler <michaela.ziegler@ahdis.ch>, Simon Walther <simon.walther@cistec.com>

Lieber Patrick,

Marcel und ich haben vor zwei Wochen und heute die Anpassungen betreffend der offenen Objections besprochen. Gerne können diese somit als gelöst bezeichnet werden.

Examples needed that indicate request of analyses and linked information (Corina von Känel) #282:

- Marcel hat eine Überarbeitung bzw Ergänzung gemacht, welche vorschlägt, dass diese Informationen im Auftrag zu den Analysen als verlinkt werden

- 

Use Cases in German (Corina von Känel - CISTEC AG) #273

- Wurde angepasst, so dass klar wird, dass ein Umetikettieren im Labor nach Möglichkeit vermieden wird

Management Summary Change - rewording (Corina von Känel, CISTEC AG) #277

Haben wir im letzten Meeting nochmal angeschaut. Die Aufteilung in Foundation (Hintergrund) und Requirements ist gut.

Vielen Dank [@Marcel Hanselmann](#) für die Anpassungen.

Beste Grüsse

Corina

---

**Von:** Emmanuel Eschmann <emmanuel.eschmann@cistec.com>

**Gesendet:** Mittwoch, 8. Mai 2024 18:32

**An:** patrick.jolo@e-health-suisse.ch; hanselmann48@gmail.com; Corina von Känel <corina.vonkaenel@cistec.com>

**Betreff:** AW: ch-lab-order

Lieber Patrick, lieber Marcel,

Vielen Dank für die Überarbeitung des CH LAB-Order IG's. Die Aufteilung in Laborverordnungen mit Verwendung von Service Request und solchen mit zusätzlicher Verwendung von Questionnaires ist nun sehr viel klarer als in der 2023 ballotierten Version.

Ich habe die am 4.4. von Marcel angegebene CH LAB-Order-Version unter <https://build.fhir.org/ig/hl7ch/ch-lab-order/branches/develop/index.html> dahingehend überprüft, ob meine 2 Objections zum Ballot 2023 ([https://github.com/hl7ch/ch-lab-order/blob/master/ballots/2.0.0\\_STU2-ballot.md#negative-comments](https://github.com/hl7ch/ch-lab-order/blob/master/ballots/2.0.0_STU2-ballot.md#negative-comments)) nun hinfällig werden.

Zur damals aufgeführten «Reason 1 for rejection» : Die Umsetzung erfolgte zwar (leider) nicht, wie in der Ballot Rückmeldung vorgeschlagen (Aufteilung in 2 IGs), aber der ganze IG ist nun sehr viel besser und konsequenter aufgeteilt in Laborverordnungen mit Verwendung von Service Request

und solchen mit zusätzlicher Verwendung von Questionnaires.

Die Aufteilung in «Laboratory Order with Service Request» versus «Laboratory Order with Service Request and Form» fehlt lediglich noch im Management Summary (Abschnitt 1.3. auf <https://build.fhir.org/ig/hl7ch/ch-lab-order/branches/develop/index.html>). Dies sollte noch ergänzt werden vor der Publikation des vorliegenden IGs.

Zur damals aufgeführten «Reason 2 for rejection» : die bemängelten «TODOs» wurden aus dem IG entfernt.

Dementsprechend sind die beiden 2023 von mir aufgebraachten «Reasons for rejection» nun nichtig.

Beachtet bitte, dass diese Rückmeldung nur die Objection betrifft, die von mir eingebracht wurde, und nicht jene, die von Corina von Känel eingegeben wurde!

Bei der heutigen Prüfung des CH LAB-Order IG's habe ich festgestellt, dass bei der Überarbeitung des IGs neue Fehler eingeführt wurden, die noch korrigiert werden sollten, so u.a.:  
Typos, die in der im 2023 ballotierten Version noch nicht drin waren, z.B.:

- Auf der Home-Seite des IG (<https://build.fhir.org/ig/hl7ch/ch-lab-order/index.html>):
  - «resource» in der Mitte des Abschnitts 1.1.1 mit «ss» geschrieben.
  - «instantiate a ActivityDefinition» statt «an» in Abschnitt 1.2.1
  - «storable» statt «safeble» in Abschnitt 1.3.
  - U.v.m.
- sprachliche Inkonsistenzen:
  - Menü «Use Cases» versus Menü «Case Study Documents»:
    - «Englisch» im ersten Menü in Deutscher Sprache, im zweiten dagegen in Englisch («English»).
    - «Français» im ersten Menü in Französischer Sprache, im zweiten dagegen in Englisch («French»).

Vielen Dank und liebe Grüsse,  
Emmanuel

---

**Von:** [patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch) <[patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch)>

**Gesendet:** Mittwoch, 8. Mai 2024 12:00

**An:** Emmanuel Eschmann <[emmanuel.eschmann@cistec.com](mailto:emmanuel.eschmann@cistec.com)>;

[hanselmann48@gmail.com](mailto:hanselmann48@gmail.com); Corina von Känel <[corina.vonkaenel@cistec.com](mailto:corina.vonkaenel@cistec.com)>

**Betreff:** AW: ch-lab-order

Liebe Corina, lieber Emmanuel

Ich wollte bei euch kurz nachfragen, ob ihr den IG durchgehen konntet.

Ich sollte bis am Freitag eine Rückmeldung haben, ob der IG so gut ist oder nicht. Wenn ich bis am Freitag keine Rückmeldung habe, können wir den IG nicht in den nächsten Ballot nehmen.

Vielen Dank für die Rückmeldung und ich entschuldige mich für die Dringlichkeit.

Lieber Gruss  
Patrick

---

**Von:** Emmanuel Eschmann <[emmanuel.eschmann@cistec.com](mailto:emmanuel.eschmann@cistec.com)>  
**Gesendet:** Donnerstag, 18. April 2024 18:47  
**An:** Jolo Patrick eHealth Suisse <[patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch)>;  
[hanselmann48@gmail.com](mailto:hanselmann48@gmail.com); Corina von Känel <[corina.vonkaenel@cistec.com](mailto:corina.vonkaenel@cistec.com)>  
**Betreff:** AW: ch-lab-order

Lieber Patrick, lieber Marcel,

Vielen Dank für die Überarbeitung des IG.

Ich werde ihn nach meinen Ferien (d.h. ab dem 6. Mai) prüfen.

Liebe Grüsse,  
Emmanuel

---

**Von:** [patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch) <[patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch)>  
**Gesendet:** Montag, 15. April 2024 15:09  
**An:** [hanselmann48@gmail.com](mailto:hanselmann48@gmail.com); Emmanuel Eschmann  
<[emmanuel.eschmann@cistec.com](mailto:emmanuel.eschmann@cistec.com)>; Corina von Känel <[corina.vonkaenel@cistec.com](mailto:corina.vonkaenel@cistec.com)>  
**Betreff:** AW: ch-lab-order

Hallo zusammen

Ich bin aus den Ferien zurück.

Ich schlage vor, dass Emmanuel und Corina sich den IG einmal in Ruhe anschauen. Ihr könnt mir dann euer Rückmeldung per Mail zusenden. Wenn gewünscht, kann ich natürlich auch ein Meeting organisieren.

Lieber Gruss  
Patrick

---

**Von:** Marcel Hanselmann <[hanselmann48@gmail.com](mailto:hanselmann48@gmail.com)>  
**Gesendet:** Donnerstag, 4. April 2024 18:03  
**An:** [emmanuel.eschmann@cistec.com](mailto:emmanuel.eschmann@cistec.com); Corina von Känel <[corina.vonkaenel@cistec.com](mailto:corina.vonkaenel@cistec.com)>  
**Cc:** Jolo Patrick eHealth Suisse <[patrick.jolo@e-health-suisse.ch](mailto:patrick.jolo@e-health-suisse.ch)>  
**Betreff:** ch-lab-order

Hallo Corina, hallo Emmanuel,

Hier noch die ergänzte Version des IG:

<https://build.fhir.org/ig/hl7ch/ch-lab-order/branches/develop/index.html>

Leider hat es bei mir etwas länger gedauert, es mussten noch Anpassungen infolge Übernahme von Ch-core Profilen gemacht werden.

Für den Use Case 4 musste ich noch ein Code System ausfindig machen für die verschiedenen möglichen Zustände des ServiceRequest (CodeSystem: orderControlCodes), und bin auf v2-0119 gestossen, das mir für den Anwendungsfall geeignet erscheint. Die Status von EU Laboratory Report sind nicht geeignet, da dazu vorgesehen sind, den Status des Laboratory Reports dem plaser system zu melden; wir müssen hingegen einen Order Control Code dem Filler System übergeben.

Die Anpassungen sind im Change Log gelistet.

Meines Wissens ist Patrick Jolo noch in den Ferien, ich gehe davon aus, dass er eine Video Conference nächste Woche anberaumen wird. Euch noch vielen Dank für die Review-Arbeit und liebe Grüsse

Marcel

--

Marcel Hanselmann, Dr. med.  
Längackerstrasse 8  
CH-4532 Feldbrunnen  
Switzerland  
tel +4132 513 27 32, mobile +4179 250 49 56